

Комиссия Управления Федеральной антимонопольной службы по Республике Татарстан по рассмотрению дел по признакам нарушения законодательства Российской Федерации о рекламе (далее - Комиссия) в составе:

<...>

рассмотрев дело №08-808/2014 возбужденное по признакам нарушения законодательства о рекламе по факту распространении в эфире телеканала «РЕН ТВ» г. Набережные Челны, с текстом: «У них уже есть план действий 19 июня откроется обновленный магазин «ДОМО»...высокий холодильник No Frost... » с признаками нарушения пункта 1 части 5, части 11 статьи 5 Федерального закона от 13.03.2006 № 38-ФЗ «О рекламе», в присутствии представителей:

- лица, в действиях которого содержатся признаки нарушения законодательства о рекламе: общества с ограниченной ответственностью «Бытовая электроника»(420107, РТ, г. Казань, ул. Спартаковская, 2; ИНН 1655084109) - не явился, извещен о месте и времени рассмотрения дела надлежащим образом;

- заинтересованного лица: представитель ООО «Рекламное агентство Медиа Центр» »(423816, РТ, г. Набережные Челны, ул. Ш. Усманова, д. 27, кв. 110 ИНН 1650208336) по доверенности №б/н от 10.12.2014г. <...>,

установила:

По результатам проведения плановой выездной проверки ООО «Интертелеком» на предмет соблюдения норм Федерального закона от 13.03.2006 № 38-ФЗ «О рекламе»

(далее - Закон «О рекламе») Управлением Федеральной антимонопольной службы по

Республике Татарстан (далее — Управление) установлен факт распространения рекламы в эфире телеканала «РЕН ТВ» г. Набережные Челны, с текстом: «У них уже есть план действий 19 июня откроется обновленный магазин «ДОМО»...высокий холодильник No Frost... », содержащий признаки нарушения пункта 1 части 5 статьи 5, части 11 статьи 5 Закона «О рекламе».

Согласно пункту 1 части 5 статьи 5 Закона «О рекламе», в рекламе не допускается использование иностранных слов и выражений, которые могут привести к искажению смысла информации.

В соответствии с частью 11 статьи 5 Закона «О рекламе» при производстве, размещении и распространении рекламы должны соблюдаться требования законодательства Российской Федерации, в том числе требования законодательства о государственном языке Российской Федерации, законодательства об авторском праве и смежных правах.

По факту распространения рассматриваемой рекламы Управлением в отношении ООО «Бытовая электроника»(420107, РТ, г. Казань, ул. Спартаковская, 2; ИНН 1655084109) было возбуждено дело №08-808/2014 (исх. №РБ-08/18249 от 26.11.2014г.) по признакам нарушения пункта 1 части 5 статьи 5, части 11 статьи 5 Закона «О рекламе».

Во исполнение вышеуказанного определения о возбуждении дела по признакам нарушения законодательства РФ о рекламе ООО «Рекламное агентство Медиа Центр» и ООО «Бытовая Электроника» в адрес Управления направило письменные объяснения с приложением следующих документов (в копиях):

договор №223/Р от 22.08.2011г.; график размещения рекламных материалов на телеканале «РЕН Набережные Челны; счет №655 от 24.07.2014г., платежные поручения №409 от 17.07.2014г., №377 от 07.07.2014г., №349 от 24.06.2014г.; акт выполненных работ №551 от 30.07.2014г.;

договор №68 от 01.06.2014г.; согласованный макет рекламного ролика; платежное поручение №44833 от 08.09.2014г.; акт выполненных работ №778 от 21.07.2014г.;

учредительные документы, ИНН, ОГРН;

паспортные данные должностного лица, ответственного за размещение рекламных материалов – <...>, должностная инструкция, письменные пояснения;

Из заключенного между Заказчиком (ООО «Рекламное агентство Медиа Центр») и Исполнителем (ООО «Бытовая Электроника») договора №68 от 01.06.2014г. следует, что согласно пп.1.1.6 и 1.1.7 Заказчик (рекламодатель) – это юридическое или физическое лицо, являющееся источником рекламной информации для производства, размещения и распространения рекламы, а Исполнитель (рекламораспространитель) – юридическое или физическое, осуществляющее размещение и распространение рекламной информации путем предоставления и (или) использования имущества, в том числе технических средств радиовещания, телевизионного вещания, а также каналов связи, эфирного времени и иными способами. В соответствии с пунктом 2.1. договора Исполнитель обязуется оказать Заказчику услуги по размещению рекламы на телеканалах согласно графику размещения рекламного видеоматериала (медиаплану). Услуги по данному договору были оплачены в полном объеме, заказчик претензий по срокам и качеству оказания услуг не имеет, что подтверждается платежным поручением №44833 от 08.09.2014г. и актом выполненных работ №778 от 21.07.2014г.

Далее, как следует из письменных пояснений ООО «Рекламное агентство Медиа Центр», в соответствии с пожеланиями заказчика вышеназванный рекламный ролик был направлен для трансляции на телеканал «РЕН ТВ».

Трансляция рассматриваемого ролика осуществлялась согласно договору на оказание услуг №223/р от 22.08.2011г., заключенного между ООО «ИнтерТелеКом» (Исполнитель) и ООО «Рекламное агентство Медиа Центр» (Заказчик). Из п.1.1. договора следует, что Заказчик поручает, а Исполнитель принимает на себя обязательства по размещению на платной основе в соответствии с условиями договора в своих программных блоках предоставленной видео-рекламы Заказчика. Услуги по данному договору были оплачены полностью, заказчик претензий по объему, качеству и срокам оказания услуг не имеет, что подтверждается платежными поручениями №409 от 17.07.2014г., №377 от 07.07.2014г., №349 от 24.06.2014г. и актом выполненных работ №551 от 30.07.2014г.

На основании вышеизложенного Комиссия приходит к выводу о том, что рекламодателем рассматриваемой рекламы является ООО ««Бытовая Электроника», а рекламораспространителем – ООО «ИнтерТелеКом»,

Комиссия, изучив имеющиеся материалы дела №08-808/2014, заслушав выступление представителя, приходит к следующим выводам.

При рассмотрении данной категории дел антимонопольный орган руководствуется Правилами рассмотрения антимонопольным органом дел, возбужденных по признакам нарушения законодательства РФ о рекламе, утвержденными Постановлением Правительства № 508 от 17 августа 2006 года (далее – Правила), Административным регламентом Федеральной антимонопольной службы по исполнению государственной функции по рассмотрению дел, возбужденных по признакам нарушения законодательства Российской Федерации о рекламе, утвержденного Приказом ФАС России от 23.11.2012 № 711/12 (далее – Регламент).

К основным направлениям государственного контроля в сфере производства, размещения и распространения рекламы относятся предотвращение и пресечение ненадлежащей рекламы, способной ввести потребителей рекламы в заблуждение или нанести вред здоровью граждан.

Отношения в сфере рекламы независимо от места ее производства, если распространение рекламы осуществляется на территории Российской Федерации, регулируются Законом «О рекламе».

В пункте 1 статьи 3 Закона «О рекламе» дано понятие рекламы — это информация, распространенная любым способом, в любой форме и с использованием любых средств, адресованная неопределенному кругу лиц и направленная на привлечение внимания к объекту рекламирования, формирование или поддержание интереса к нему и его продвижение на рынке.

Согласно пункту 2 статьи 3 Закона «О рекламе» объектом рекламирования является товар, средство индивидуализации юридического лица и (или) товара, изготовитель или продавец товара, результаты интеллектуальной деятельности либо мероприятие (в том числе спортивное соревнование, концерт, конкурс, фестиваль, основанные на риске игры, пари), на привлечение внимания к которым направлена реклама.

Информация, распространявшаяся в эфире телеканала «РЕН ТВ» г. Набережные Челны, с текстом: «У них уже есть план действий 19 июня откроется обновленный магазин «ДОМО»...высокий холодильник No Frost... » содержит все необходимые юридические признаки рекламы, позволяющие определить ее именно в этом качестве и отличить от информации не рекламного характера: предназначена для неопределенного круга лиц, преследует строго заданные цели информирования: продвижение на рынке, призвана формировать и поддерживать интерес к товарам, предоставляемым соответствующим рекламодателем.

Потребителями рекламы являются представители самых разных слоев нашего общества, социального положения, образования и возраста. Для многих из них обучение иностранному языку начинается и заканчивается на ступени обязательного общего образования в общеобразовательном учреждении. При этом известно, что иностранный язык быстро забывается, если им не пользоваться. Соответственно степень владения российскими гражданами иностранным языком может варьироваться от самой низкой до виртуозной. Поэтому использованные в рекламе выражения на иностранном языке потребитель рекламы может не

уяснить, и для него рекламная информация будет неполной и искаженной.

В соответствии с частью 6 статьи 1 Федерального закона от 01.06.2005 №53-ФЗ «О государственном языке в Российской Федерации», при использовании русского языка как государственного языка Российской Федерации не допускается использование слов и выражений, не соответствующих нормам современного русского литературного языка, за исключением иностранных слов, не имеющих общеупотребительных аналогов в русском языке.

Конституцией Российской Федерации закрепляет за русским языком статус государственного языка Российской Федерации (статья 65 Конституции Российской Федерации). Данный статус предполагает повсеместное использование русского языка. Русским языком свободно владеет подавляющее большинство граждан Российской Федерации. Он представляет собой важную коммуникационную основу целостности и единства России, выполняет интеграционную функцию в политической, социальной и культурной сферах, выступает в качестве символа государства.

В рассматриваемом рекламном видеоролике использованы выражения с иностранными словами, без перевода на русский язык, что нарушает требования законодательства о государственном языке Российской Федерации, а именно часть 11 статьи 5 и пункт 1 часть 5 статьи 5 Закона «О рекламе».

В соответствии с частью 11 статьи 5 Закона «О рекламе» при производстве, размещении и распространении рекламы должны соблюдаться требования законодательства Российской Федерации, в том числе требования гражданского законодательства, законодательства о государственном языке Российской Федерации.

Указанное положение содержит отсылочную норму, предусматривающую необходимость соблюдения в рекламе требований законодательства Российской Федерации в любой сфере.

В соответствии с пунктом 1 части 5 статьи 5 Закона «О рекламе» использование иностранных слов и выражений, которые могут привести к искажению смысла информации.

Согласно пункту 10 части 1 статьи 3 Федерального закона №53-ФЗ от 01.06.2005 «О государственном языке в Российской Федерации» государственный язык Российской Федерации (русский язык) подлежит обязательному использованию в рекламе.

В части 2 статьи 3 Федерального закона «О государственном языке в российской Федерации» указан порядок использования в рекламе текстов на иностранном языке. В силу данной нормы, в рекламе допускается использование иностранных слов и выражений, если одновременно в рекламе присутствует их идентичный перевод на русский язык. При этом перевод должен в полной мере отражать смысловое содержание текста на иностранном языке, а также должен быть выполнен в той же манере, что и текст на иностранном языке.

В соответствии с пунктом 4 статьи 3 Закона «О рекламе», реклама, не соответствующая требованиям законодательства Российской Федерации

является ненадлежащей.

Согласно части 6 статьи 38 Закона «О рекламе за нарушение требований пункта 1 части 5 статьи 5 названного закона несет ответственность рекламодаделец».

В соответствии с пунктом 5 статьи 3 Закона «О рекламе» рекламодаделец – это изготовитель или продавец товара либо иное определившее объект рекламирования и (или) содержание рекламы лицо.

Руководствуясь пунктом 1 частью 2 статьи 33, частью 1 статьи 36 Закона «О рекламе» и в соответствии с пунктами 37 - 43 Правил рассмотрения антимонопольным органом дел, возбужденных по признакам нарушения законодательства Российской Федерации о рекламе, Комиссия

решила:

Признать рекламу распространявшуюся в эфире телеканала «РЕН ТВ» г. Набережные Челны, с текстом: «У них уже есть план действий 19 июня откроется обновленный магазин «ДОМО»...высокий холодильник No Frost... » ненадлежащей, поскольку в ней нарушены требования пункта 1 части 5 статьи 5, части 11 статьи 5 Закона «О рекламе».

Выдать ООО «Бытовая электроника»(420107, РТ, г. Казань, ул. Спартаковская, 2; ИНН 1655084109) предписание о прекращении нарушения пункта 1 части 5 статьи 5 Закона «О рекламе».

Передать материалы дела уполномоченному должностному лицу Управления для возбуждения дела об административном правонарушении, предусмотренном статьей 14.3 Кодекса Российской Федерации об административных правонарушениях.

Решение изготовлено в полном объеме «23» декабря 2014 года.

Решение может быть обжаловано в арбитражный суд в порядке, предусмотренном статьей 198 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации.